

ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

アーミン・シュトロームの GRAVITY EQUAL FORCE ONLY WATCH 2023、 重要な活動に希望を与える

スイス、ビール／ビエンヌ、2023年6月29日：2年に1度開催されるチャリティー・オークション「Only Watch」の第10回目の開催にあたり、ビール／ビエンヌに拠点を置く独立系時計ブランド、アーミン・シュトロームは、成功を収めたグラヴィティ・イクォール・フォースのユニークなエディションを製作しました。この一点物のグラヴィティ・イクォール・フォース「アルティメット・サファイア」(Gravity Equal Force ‘Ultimate Sapphire’)は、2023年 Only Watch のプロモーションカラーを取り入れ、透明なグリーンのサファイアダイヤル、レッドのロゴ、付属のカスタムストラップのブルーのステッチなど、当イベントに関連するディテールを備えています。優れたクロノメーター性能と卓越した手仕上げを特徴とし、アーミン・シュトロームの熟練職人の手による現代的な表現も併せ持っています。

アーミン・シュトロームの熟練時計職人であり共同創設者であるクロード・グライスラーにとって、Gravity Equal Force Only Watch 2023 の緑でありながら透明なダイヤルは、完全に理にかなっています。「緑は希望の色です。そして、この恐ろしい小児疾患には希望が重要です」と彼は述べ、寄付された時計が Only Watch に十分な貢献をもたらすことを望んでいます。Only Watch は、デュシェンヌ型筋ジストロフィーの研究を促進するため、2005年から約1億スイスフランを集めている団体です。

オフセンター・サファイアダイヤルは、周囲の色彩豊かなディテールと共に分解された虹を形成し、アーミン・シュトロームの誇るトリプルブリッジデザインとともに人目を引く文字盤となっています。この時計にはマイクロローター、巻上げ機構、特許出願中のイクォール・フォース・バレルが収納され、アーミン・シュトロームの計時向上への飽くなき探求心を示す一例となっています。この技術革新により、主ゼンマイからテンプへの動力伝達が均一になり、パワーリザーブ中も常に完璧で一貫した精度が保たれます。

Gravity Equal Force Only Watch 2023 は、世界中の熱狂的な時計コレクターがアーミン・シュトロームを連想するものすべてを備えています。極めて高い精度、現代的で建築的なデザイン、そして夢のような機構が見える透かし細工の文字盤は、見えない部品も含めて、すべてアーミン・シュトロームの熟練職人の手で装飾が施されています。

ポリッシュ仕上げの面取り部、ブラックポリッシュ、ポリッシュ仕上げのシンク、ペルラージュ、様々なグレイニングなど、高級時計の伝統的な時計装飾に極めて忠実であることがわかります。こういった装飾は、ダークグレーのルテニウムでコーティングされた特徴的なトリプルブリッジに見られるように、現代的な建築デザインの手法と融合しています。これらのブリッジは、カリ・ヴティライネンのアトリエによって手作業でギョーシェ彫りが施されたブラックのムーブメントプレートに鏡面仕上げのネジで固定されています。ギョーシェ彫りは、アーミン・シュトローム外部の友人が装飾した唯一の部分です。

ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

アーミン・シュトロームが完全自社開発・製造した e グラヴィティ・イークォル・フォースのムーブメントは、世界初の定力伝達式の自動巻き時計ムーブメントです。グライスラー氏と彼のチームによる発明は、独自のストップワーク機構で、手巻き懐中時計に通見られる技術的ソリューション、マルタ十字と自動巻きシステムを組み合わせたものです。主な原理は同じで、香箱内部のマルタ十字が主ゼンマイを制御し、完全な巻き戻しを防ぐというものです。ただし、アーミン・シュトロームのマルタ十字は、ローターが主ゼンマイに最適な張力を与えたときに作動停止します。これは世界初の機能です。パワーリザーブの上部と下部をカットすることで、全サイクルを通じて、極めて安全で安定した、正確な振幅と等時性で一貫した力が供給されます。

「完全に巻かれた主ゼンマイを全サイクルで使用するという等時性のジレンマは、おもちゃの車に象徴されます」と、グライスラー氏は説明します。「後ろに引いて離すタイプを覚えていませんか？ 最初は狂ったように加速し、次に通常の数値に達し、その後減速して停止します。このようなサイクルでは、中間的な精度を得ることはできますが、最初のうちは時計が速く進みすぎ、最後には動きが遅くなりすぎるようになります。私たちのソリューションでは、72 時間のパワーリザーブを通して精度が一定に保たれます。これはイークォル・フォースの香箱にある目立たないインジケーターで示されます」。

アーミン・シュトロームの創業者サーージュ・ミッシェルは、「アーミン・シュトロームでは、運動の科学に関するイノベーションがすべての源です」と述べ、Only Watch の創設者リュック・ペタヴィーノのミッションを全面的に支持しています。「リュックから彼のために時計を作りたいか、と聞かれたとき、私たちはこう答えました。“間違いなく、私たちの出番です”。2023 年、私たちは 5 回目となる独創的な時計の寄贈をします。このオークションが時計業界全体に開かれているため、地域が良いことのために一体となることに敬意を表します。アーミン・シュトロームの Gravity Equal Force Only Watch 2023 によって、私たちは重要な活動を支援するだけでなく、ユニークなものを求める熱狂的なコレクターのために素晴らしいものを作り上げました」。

ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

技術仕様 : Gravity Equal Force Only Watch 2023

Ref. AS/IDST23-GEF.SA.M.TX.N4

表示 : 時、分、秒、パワーリザーブ・インジケーター

ムーブメント : アーミン・シュトローム社製キャリバーASB19

マイクロローターによる自動巻き、ジュネーブドライブイークォル・フォース・バレル、サブダイヤルセコンド付きオフセット表示

調節システム : 4つの調整ネジ付きテンプ

パワーリザーブ : 最大 72 時間のジュネーブ・ストップワーク

寸法 : 35.52 mm × 11.67 mm

周波数 : 3.5 Hz (25,200 vph)

仕上げ : 最高品質レベルの手仕上げ

石数 : 28

コンポーネント数 : 202

ケース : ステンレススチール

反射防止加工サファイアクリスタルのケースバック

直径 : 41 mm

厚さ : 12.65 mm

防水性能 : 3 ATM

ダイヤル : グリーントーン、サブダイヤル付きオフセンター・サファイアダイヤル

針 : アーミン・シュトローム社製 - 手仕上げのスティール、スーパーミノヴァ®塗布

ストラップ : ブラックファブリックのストラップにブルーのステッチ、ステンレススチール製ダブルフォールディングクラスプ付き

ARMIN STROM

SWISS WATCH MANUFACTURE

アーミン・シュトロームについて

アーミン・シュトロームはスイス、ビール/ビエンヌに本拠を置く独立系のウォッチブランドです。アーミン・シュトロームのタイムピースは、ドイツ系スイスのウォッチ製造の伝統、アバンギャルドな「透明なメカニズム」、そしてウォッチづくりのイノベーションへのたゆまぬ努力、その全てが独特な形で融合したものです。少量生産の職人技に徹したウォッチ製作へのアプローチで知られるブランドのホールマークは、一つひとつの部品をオートオルロジュリーの最高基準で仕上げする、ダイアル側にオープンしたムーブメント技巧に対する情熱です。

アーミン・シュトロームは 1967 年、ハンド・スケルトン・アートのレジェンドと呼ばれたアーミン・シュトローム氏により設立されました。2006 年、シュトローム氏のウォッチづくりのレガシーは、マスター・ウォッチメーカーのクロード・グライスラーとビジネス経営人のサージュ・ミシェルが引き継ぐことになりました。二人は 2009 年、アーミン・シュトローム社を完全に社内一貫製造体制を持つマニュファクチュールとして生まれ変わらせました。この体制を完備することにより、サプライチェーンに頼ることによって生じやすい妥協をまったく行うことなく、非常に複雑なアイデアを実現できることになったのです。

www.arminstrom.com

詳しくはこちらにご連絡ください。

Sonja Voutat-Hagmann

Head of Marketing

+41 (0)32 343 33 41

s.voutat-hagmann@arminstrom.com